



**2ª CUMBRE DE CULTURA DE CGLU**  
**COMPROMISOS Y ACCIONES PARA LA**  
**CULTURA EN LAS CIUDADES SOSTENIBLES**  
**JEJU (REPÚBLICA DE COREA)**  
**10-13 DE MAYO DE 2017**

**DISCURSO DE BIENVENIDA**  
**12 DE MAYO DE 2017**

SR. **WON HEE-RYONG**, GOBERNADOR DE LA  
PROVINCIA AUTÓNOMA ESPECIAL DE JEJU





Estimado Secretario General de CGLU Joseph Roig, miembros de todo el mundo, organizaciones internacionales y expertos en cultura y arte de aquí y del exterior,

Me gustaría extender mi gratitud sincera a todos ustedes por haber llegado hasta Jeju, una isla del tesoro en cuanto a naturaleza y cultura, y por asistir a la II Cumbre de la Cultura de CGLU.

También querría agradecerle al poeta Ko, Eu, ciudadano honorario de Jeju y candidato al Premio Nobel de Literatura, y a Karima Bennoune, Relatora Especial de las Naciones Unidas en el campo de los derechos culturales, por asistir al evento y pronunciar los discursos principales junto con otros distinguidos invitados y asistentes.

Es un profundo honor celebrar la II Cumbre de la Cultura de CGLU en Jeju, la primera vez en Asia, después del II Congreso Mundial de CGLU que se celebrara exitosamente en esta isla en 2007 y por primera vez en Asia.

La II Cumbre de la Cultura de CGLU tiene un significado especial.

### »» LA CULTURA ES UN MECANISMO MUY IMPORTANTE PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE UNA CIUDAD

Como presidente de CGLU-ASPAC durante más de 3 años, estoy convencido de que la cultura es un mecanismo muy importante para el desarrollo sostenible de una ciudad.

En consecuencia, nos hemos esforzado por preservar la diversidad cultural y asegurar los derechos culturales para los ciudadanos, creando el Comité de Cultura de Asia Pacífico en 2015. También hemos recogido ejemplos prácticos para materializar la visión de "Cultura 21" que se debatió en la I Cumbre de la Cultura de CGLU.

El centro histórico de la Ciudad de Jeju, que estaba perdiendo su vitalidad bajo el disfraz del desarrollo y crecimiento, como se viera en otras ciudades nuevas, está renaciendo como centro de una nueva potencia cultural.

### »» CON LO VIEJO Y LO NUEVO, EL PASADO Y EL PRESENTE Y LA CONVIVENCIA DE LAS GENERACIONES PASADAS CON LAS FUTURAS, LAS PERSONAS ESTÁN UTILIZANDO LA CULTURA COMO EL MEDIO QUE LOS AGLUTINA

Con lo viejo y lo nuevo, el pasado y el presente y la convivencia de las generaciones pasadas con las futuras, las personas están utilizando la cultura como el medio que los aglutina.

A través de ese cambio significativo, los residentes locales se han visto revitalizados, se han generado nuevos trabajos para los jóvenes y se ha creado un círculo virtuoso en el ecosistema cultural con la continua visita de activistas culturales, artistas y turistas.

Distinguidos invitados y conciudadanos que aman la cultura, el título de la II Cumbre de la Cultura de CGLU es "Compromisos y acciones para la cultura en las ciudades sostenibles".



En este punto quiero señalar las prácticas de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos hacia la Cultura Mundial 2030.

El primero es el valor de la convivencia.

Pienso que la convivencia es la que el pasado se encuentra con el futuro, la naturaleza y las personas viven en armonía, y las culturas locales se funden con las culturas mundiales, hará que las culturas de las ciudades abracen la historia y hagan más próspero el presente.

**»» SE CREARÁN LAS CIUDADES CULTURALES  
MÁS CREATIVAS Y ORIENTADAS AL FUTURO,  
RECONOCIENDO LAS DIFERENCIAS, CULTIVANDO  
LA INDIVIDUALIDAD Y DÁNDOLE RIENDA SUELTA  
A LAS CARACTERÍSTICAS REGIONALES**

El segundo es el valor de la diversidad.

En la actualidad, cuando la cuarta revolución industrial se expande sobre la base de la creatividad y la imaginación, se crearán las ciudades culturales más creativas y orientadas al futuro, reconociendo las diferencias, cultivando la individualidad y dándole rienda suelta a las características regionales.



El último es la nueva armonía cultural.

Estoy seguro de que estaremos en el camino hacia un futuro más maduro a medida que armonicemos el trabajo del sector privado con los residentes locales, a través de la consolidación de las redes de los gobiernos locales y las ciudades en todo el mundo.

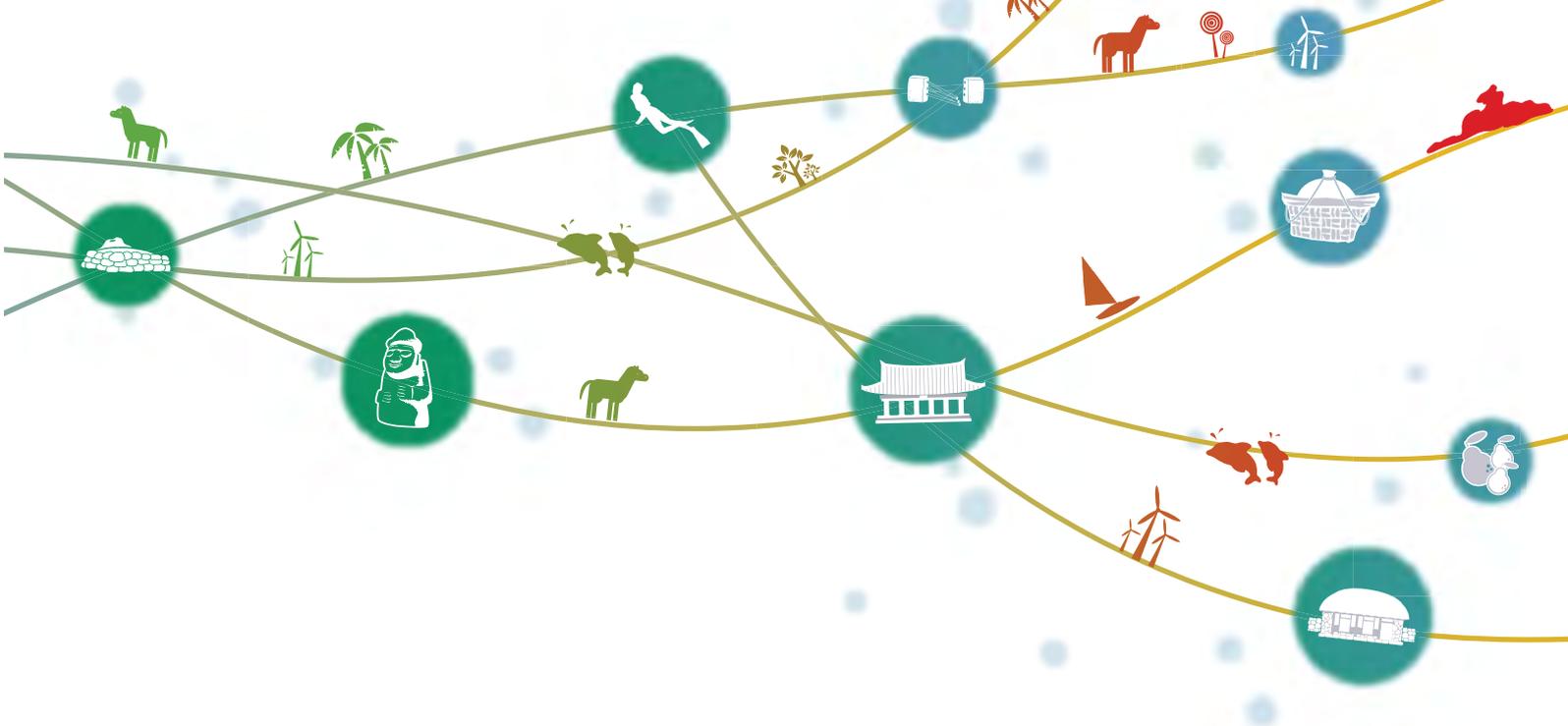
**»» ESTAREMOS EN EL CAMINO HACIA UN FUTURO MÁS MADURO A MEDIDA QUE ARMONICEMOS EL TRABAJO DEL SECTOR PRIVADO CON LOS RESIDENTES LOCALES, A TRAVÉS DE LA CONSOLIDACIÓN DE LAS REDES DE LOS GOBIERNOS LOCALES Y LAS CIUDADES EN TODO EL MUNDO**

La Provincia Autónoma Especial de Jeju cumplirá un rol fiel como líder del cambio en las comunidades locales e internacionales, junto con CGLU, usando a la cultura como fuerza motriz.

Espero que encuentren casos educativos en Jeju, una isla de pureza libre de carbono, de convivencia y de cultura y arte, y espero que todos pasen agradables momentos construyendo maravillosos recuerdos.

Gracias





[www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)

## CONTACTO

**Comisi'ón de cultura de CGLU**

Email [info \[at\] agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)

Web [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)

Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

